OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

10c | Wednesday 11 July 1973 | WINDHOEK | Woensdag 11 Julie 1973 | No. 3337

CONTENTS — INHOUD — *Page/Bladsy*

GOVERNMENT NOTICE: — GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. 110 Ordinance, 1973: Promulgation of ... ... — Ordonnansie, 1973: Uitvaardiging van 687

Government Notice

The following Government Notice is published for general information.

H. P. F. GOUS,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 110]. [11 July 1973.

ORDINANCE, 1973: PROMULGATION OF

The Administrator has been pleased to assent, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968) to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act.

No.	*Title*	*Page*
14	Finance and Audit Amendment Ordinance, 1973	688

Goewermentskennisgewing

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 110]. [11 Julie 1973.

ORDONNANSIE, 1973: UITVAARDIGING VAN

Dit behaag die Administrateur om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika 1968 (Wet 39 van 1968) aan die volgende Ordonnansie wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ooreenkomstig artikel 29 van die gemelde Wet.

No.	*Titel*	*Bladsy*
14	Wysigingsordonnansie op Finansies en Ouditering, 1973	689

No. 14 of 1973.]

FINANCE AND AUDIT AMENDMENT ORDINANCE, 1973.

(Assented to 5 July 1973.)

(English text signed by the Administrator.)

(Date of commencement 1 July 1970.)

ORDINANCE

To amend the Finance and Audit Ordinance, 1926, so as to substitute the expression "Executive Committee" for the word "Administrator"; to define the expression "Executive Committee"; to make the proviso to section 24(1) applicable to the Peri-Urban Development Board; and to provide for incidental matters.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

Amendment of Ordinance 1 of 1926 to substitute the expression "Executive Committee" for the word "Administrator".

1. The Finance and Audit Ordinance, 1926 (Ordinance 1 of 1926) — hereinafter referred to as the principal Ordinance — is hereby amended by the substitution for the word "Administrator" wherever it appears of the expression "Executive Committee".

Amendment of section 1 of Ordinance 1 of 1926, as amended by section 2 of Ordinance 28 of 1969.

2. Section 1 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the definition of "Controller and Auditor-general" of the following definition:

> " "Executive Committee" shall mean the Administrator-in-Executive Committee as referred to in section 6 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968);".

Amendment of section 24 of Ordinance 1 of 1926 as substituted by section 10 of Ordinance 28 of 1969.

3. Section 24 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the proviso to subsection (1) of the following proviso:

> "Provided that in respect of municipalities, village management boards and the Peri-Urban Development Board constituted under and by virtue of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963), and the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), respectively, the provisions referred to in this section shall be supplementary to, and not in substitution of, the provisions of the aforesaid ordinances.".

Short title and date of commencement.

4. This Ordinance shall be called the Finance and Audit Amendment Ordinance, 1973, and shall be deemed to have come into operation on the first day of July, 1970.

No. 14 van 1973.]

WYSIGINGSORDONNANSIE OP FINANSIES EN OUDITERING, 1973.

(Goedgekeur 5 Julie 1973.)

(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

(Datum van inwerkingtreding 1 Julie 1970.)

ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Finansie en Ouditeer Ordonnansie, 1926, om die woord "Administrateur" deur die uitdrukking "Uitvoerende Komitee" te vervang; om die uitdrukking "Uitvoerende Komitee" te omskryf; om die voorbehoudsbepaling by artikel 24(1) op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling van toepassing te maak; en om voorsiening te maak vir bykomstige aangeleenthede.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:—

1. Die Finansie en Ouditeer Ordonnansie, 1926 (Ordonnansie 1 van 1926) — hieronder die Hoofordonnansie genoem — word hierby gewysig deur die woord "Administrateur" oral waar dit voorkom deur die uitdrukking "Uitvoerende Komitee" te vervang.

Wysiging van Ordonnansie 1 van 1926 om die woord "Administrateur" deur die uitdrukking "Uitvoerende Komitee" te vervang.

2. Artikel 1 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woordbepaling van "Kontroleur en Ouditeur-Generaal" die volgende woordbepaling in te voeg:

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 1 van 1926, soos gewysig deur artikel 2 van Ordonnansie 28 van 1969.

" "Uitvoerende Komitee" die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee soos bedoel in artikel 6 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968);".

3. Artikel 24 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

Wysiging van artikel 24 van Ordonnansie 1 van 1926, soos vervang deur artikel 10 van Ordonnansie 28 van 1969.

"Met dien verstande dat ten opsigte van munisipaliteite, dorpsbesture en die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling ingestel kragtens en ingevolge die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) en die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), onderskeidelik, die bepalings bedoel in hierdie artikel bykomend is tot, en nie vervangend is nie van, die bepalings van die voormelde ordonnansies.".

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Finansies en Ouditering, 1973, en word geag op die eerste dag van Julie 1970 in werking te getree het.

Kort titel en datum van inwerkingtreding.